

F 24  
1888

საქონლი  
სამართლის

# თ მ პ ტ რ ი

საყოველ-კიბრაო სალიტერატურო და სამხატვრო გაზეთი

1888 წელს № 25 გეთათვის 24.

გაზეთი ღირს: ერთიან წლ. 5 პ.,  
ნოემბ. წლ. 3 პ., ცალყვ № 15 პ.  
ხელის მოწერა შეიღება:  
თბილისში, რედაქციის კანტორაში.  
უთმ ბესარიონ კალანდაძესთან.  
აღრუსი გარეშე მცხოვრებთავის:  
თიფლის, ვხ რედაქციი გავთ  
„TEATRЪ“. გაზეთი ისე და გ-  
ბა: თბილისში, ჩარგვანის წიგ-  
ნის მაღაზაში; და ბ-ნ ხალდეველ-  
თან — გოლოვინის პრისკემტზე.

საგაზეთოდ დანიშნული წერი-  
ლები (კორრესპონდენცია) გარევე-  
ვით უნდა იყოს დაწერილი. თუ სა-  
ჭიროება მოითხოვს წერილებს რე-  
დაქცია შესწორებს, რედაქცია არა  
კისრულობს წერილების უკან გაგ-  
ზნას და მათ შესახებ მიწერ-  
მოწერას.

ყოველ წერილში უნდა იყოს  
მოხსენებული: სახელი, გვარი და  
საცხოვრებელი ადგილი დამწერისა

66  
კისაც გაზ. „თეატრი“ ნახევარ წლითა ქუთხათ  
გაწერილი, იმათ ვადა შეუსრულდათ და ვაზეთის  
გაგზავნა ოც-და-სუთი ნომრიდამ მთესპო  
ბათ.

## აზაღი ამბები

ჩეენი გაზეთის 24 ნომერში იყო დაბეჭილი, რომ დი-  
ლომში ყვაილი მძინარებს და ამცირელი არავინ წასულა თბი-  
ლისიდამ. ეხლა, როგორც ნამდეილად შეიგუთ, დილომში  
ასულა ვიღაც კაცი და ხმა გაუკრელებია, რომ ვითომ და „ნა-  
ჩალაკისაგან“ არის გაგზავნილი და ბეჭრი ოჯახისაგან მოუ-  
კრეფია უული: ეისაც უცრიდა იმათ ხომ ართმევდა ასაცრელ  
ფულს და ეისაც არ უცრიდა იმათ, თურმე, ორ-ორი შაური გა-  
მიართეა. ასაცრელი ჩირქის მაგირ რაღაც წამლი უმმარია,  
ასე რომ შემდეგ იმისაგან აცრილთაგანს არავის გამოსხენია ყვა-

ერლი და თუ შეცყრია ეისმეს ეერ უხდიათ. კარგი იქნებოდა გა-  
მოეძიებინათ ეს საქმე და ხალხის გამტარცვაები პასუხის გებაში  
მიეკათ, თორემ შეიძლება მიმბაძერ ბევრი გამოუჩნდეს ამ  
ხლესტაკოვ-დალაქს.

— თბილისში მცხოვრებლებმა კარგათ იციან „გოგილო“-ს  
აბანო—აელაბარში. ისიც კარგათ იციან, რომ ამ აბანოს პატ-  
რონი აერცელებდა გაზეთებში ხმას, რომ „გოგილო“-ს წყალი  
დიდი სასწაულთ მომქმედია, რომ თითქმის მკედრის აღზე-  
ნაც კი შეუძლიან, თუ კი სამჯერ აბანებენ. ერთხელ, მგონია,  
კიდევ იყო გამოცხადებული რომელილაც გაზეთში, რომ აბანო  
გადაკეთეს და კარგათ მოაწყეს. მაგრამ, როგორც სჩანს ყველა  
ეს ყოფილა დიდი სიცრუე, ფილაცასაგან მოგონილი ხალხის მო-  
სატყუებლათ და თავისი ჯიმის გასატენათ: აბანოში რომ მი-  
ხეიდეთ იმ ღროს, როცა აბანო დაჭრილია, მაშინ მიგიწევეენ  
იმ ოთახში, რომელსაც კანტორის ეძახიან. ეს ოთახი განლაგო  
ქვეითკირის ქოხი, საღაც ორი რაღაც ჩული გდია თეთრი მწე-  
რებით და ბალლონჯორებით გატენილი და ისეთი მძიმე სუნი  
დგას, რომ რიგიანი კაცი თავის ძალლსაც ეერ გამოიმეტებს იქ  
შესაგდებად. აბანოში შეხეალთ და იქ ასეთსაცე სისუფთაეს ნა-  
ხამთ. წყალს ზამთარში ათბობენ, ზაფხულში ციცია. და ეისაც  
ჰაურს და წმუნდეს ეს წყალი ბუნებით მინერალურია თუ არა—  
ყურს ნუ უგდებს კედელზე დაკიდებულს პატარა ბარათს—რეკ-  
ლამას, რომელილაც გაზეთიდამ ამოჭრილს, პირდაპირ შევიდეს  
იმ ღროს, როდესაც მეაბანოვე შედის, ვითომ და აუზის დასა-  
სუფთაებლად, და ნახამს რომ თუ ნაცარ-გოგირდს არა ჰყი-  
ლენ აუზის თავზე (კრან ზევით) ამოჭრილ ოჩმოში—ეს წყალი  
სულ სხვა ფერისა იქნება. ახლა ენახოთ წინ რომ ორი ოთახი  
ააშენეს ახლათ, საღაც ნაწილებს რეცხავდნენ. ამ „ასრ.ბინაში“  
გადის ის წყალი, რომელსაც ზევითი აუზზედამ უშევებენ და  
მაშასადამე კუკურანი, სარეცხის ნარეცხი საპის წევნი და, იქნებ,  
დიდი მოსარიდებელიც კი, რადგანაც შეიძლება ზევით აუზში  
ცუდი ჭირიანები ბანაობდნენ. ყველა ამას დასძინეთ ბებერი  
დახლიდრის თავგასულობა და მეგობრობა ეილაც საეჭვო დედა-

კაცებთან და მიეკუთხ იმ დასკვნამდე, რომ ეს აბანო არც ერთი ჭირიღამ არა ჰყურნავს კაცს და კაცის სხეულს და ზნეობას კი ბევრ ნაირ ჭირს უქადის. ამ დახლიღრის საეჭვო დედაკაცებთან მეგობრობამ და ამის გამო ამისმა თავგასულმა ქცევამ და ჩხუბ-მა უბედურობა მოახდინა ორშაბათს შეუძლისას. „გოგილო“— ში მიერდა საბაზებლად ერთი სახლობა: სამი ქალი. ერთ ქალს ჰყანლა სამი წლის ყაზწეილი და მეორეს — ძუძუთა ეაფი. შე-ეიღინ აბანოში, სადაც, როგორც ბძანა გაყინიზებულმა მე-აბანოებ, ბანაობდნენ, იმისი „რძალი“ თავის ამაღლით. რძალმა დაისაჯოთრა ახლად მოსული სახლობის ჯერ საპონი და მერე ზეწარი. ამაზე მოუკიდათ ლაპარაკი. მეაბანოე, რასაკეირველია, თავის „რძალს“ წაექომავა და ცემას უპირობდა უცხო სტუმრებს, მაგრამ გული მოიბრუნა და იმითი გაათვა, რომ ხელის ტო-ტინა და ფათური დაუწყო სირტეილისაგან დამწვარ ქალებს. ამასობაში, ამათ შეუნიშვავად, გაუსხლტათ ხელიდამ პატარა სამის წლის ქალი, მიერდა აბანოს სანათურთან შიგ ჩასახედათ და შეშას რომ დაწევა, შეშა გატყდა და ყმაწეილი აბანოში ჩაერდა და თლილ ქვებზე დაეცა. ჩქარა ამიოტანეს მოლად ვა-ლურჯებული და გულ წასული ყმაწეილი და შინ წაილეს. ეკეი არ არის, რომ ის ყმაწეილი არ მოტჩება. თუ არც პოლიცა, არც უპრაგა, არც პატრონი არ უგდებს ყურს ამ გვარ ფაქტებს, თეისონ აბანოში მოსიარულენი შაინც უნდა ფრთხილობდნენ შარს და სირცეილის ასაცილებლად.

— წარსულ კეირას, დაბა ახალქალაქში მცხოვრებლებმა სცენის მოყვარეებმა, კნენა ბარბარე მაკ. ასულის, ნინო ლუკ. ასულის და ლიზა ალ. ასულის თარხნიშვილების მოთავეობით, და თბილისის დრამატული დასის არტისტების დახმარებით წარ-მოადგინეს „ხანუმა“. შემოსაეალი დანიშნულია სასარგებლოდ: „ქალთა განყაფილების თბილისის გუბერნიის თავე—აზნაურთა საზოგადოების კომიტეტის შეუძლებელ მოსწავლეთა შემწეობი-სათვის“. ხანუმას როლს თამაშობდა გაბუნია-ცაგარლისა, ლუუილკოტრიანცისას ი. ცაგარელი, ტიმოთესას—ა. ნებიერიძე გაბუნია-ცაგარლისას მიართეს დიდი თაიგული და ბრილიანტის

ბეჭედი. სარას და ქაბატოს როლებს თამაშობდა კნ. მ. პავლე-ნიშვილისა. სონას როლს ლიზა ა. თარხნიშვილისა და ორიექტ რიგიანად შეასრულეს თაეისი როლები. თევლებს როლს თამა-შობდა № ი და გაბედეთ შეგვიძლიან ეთქვათ, რომ ამ ქალს შეუძლიან თბილისის დრამატულ დაში დაიჭიროს არა უკა-ნასკნელი ადგილი, თუ კი პარველ ხანებში მაინც ხელმძღვანე-ლად ეყოლება ვინმე, ამ საქმეში გამოცდილი პირი. ხელდახელ გაკეთებულმა მშეენიერ მა ფიცრის ფანჩატურმა ვერ დაიტია მა-ურებელთა რიცხვი და ბევრი ფეხზე იდგა და გარედამ უყუ-რებდა, ბევრი კი უკან დაბრუნდა. ნალიდ შემოსავალი 41 მან. წარმოდგენის მოთავეებმა ჩააბარეს ბოქაულს ბ ნს გვარამაძეს დანიშნულებისმებრ გარდასაცემად. ამ წარმოდგენის გამართვა-ში დიდი შრომა მიიღო: კნიაჟნა ლიზა ალექსანდრეს ასულმა თარხნიშვილისამ და განსაკუთრებით კნიაჟნა ნინო ლუკ. ასულმა თარხნიშვილისამ... ახალქალაქშივე კიდევ პირობენ ზედიზედ რამდენისამე წარმოდგენის გამართვას. წარმოდგენის შემდევ გა-შალეს სუთრა და გათენებამდე დუღუკს ლუდუნი არ შეწყვე-ტილა, მაგრამ კახელებს არ მიჰაძეს და წარმოდგენიდამ შემო-სულს ფულს გროშიც არ მოაკლეს.

— ამ რაედენისამე დღის წინად დაარსდა თბილისში, მთავ-რობის ნებართვით, ცნობათა (სპრაეონი) კანტორა, რომლის განცხადებაც გაზეთის ბოლოში არის დაბეჭილი, დამარსებე-ლი არის შ. დაეთიშვილი.

დიდი ყურადღება ექვნება თურმე ამ კანტორას მიქუეული ჩევრი ქედენის მაღნეულობაზედ და სხვა ამ გეარ სიმღილრეზედ. ამის გარდა კანტორასა აქეს თურმე ცობები თითქმის ყველა იმისთვის მამულზედ, სადაც რაიმე მადანი არის და სადაც მცოდნე კაცს ოდესმე უხე, მიუდგავს. კანტორა ჰეზავნის გან-ცხადებებს რუსეთის და სამხლეარ გარეთ უმთავრესს ქალაქებში, რომ მიაქციონ მაღნეულობის საქმეს ყურადღება, შეიტყონ სა-ჭირო ცნობები და პირობები, რომლისამე საქმის შემუშავებისა. ამ რიგად, ცოტად თუ ბევრად, კანტორა ხელს შეუწყობს ჩევ-ნი ქვეყნის წარმატებას ხალხის სასარგებლოდ...

მოსამსახურეებზედ ყეველგან ჩიეილი მოისმის და კანტონის აპირობს იმ ნაირად მოაწყოს ეს საქმე, რომ ყევლას შეეძლოს კანტორისაგან ნაჩვენებ პირების წარსულის განხილვა და დაფუძნება.

საზოგადოდ კანტორა ბევრი კეთილ მიზნით არის აღჭურული და თუ ერთი მაინც აღარისულა—სწორედ რომ მცხოვრებლების ყურადღებას დაიმსახურებს.

— ქალაქის ჯიბგირები არ ისვენებენ. ერთს ხალხის გასაცარ-ცარცად მოვონილს ხერხს რომ გაუქებენ და გაქვეყნდება, მეორეს მოიგონებენ:

ქიზიყელ გლეხს ჩამოეტანა ყევლი და დაჭქონდა აელაბარ-ში გასასყიდად. აატარა სირაჯებზე და ერთმა სირაჯმა ერთ კეერეულში აძლია ცხრა აბაზი. მოვარდა ჯიბგირი, ამოილა სამ მანეთიანი ქალალდი და თერთმეტი აბაზი გაუხადა. ჯიბგირმა დაკეცა ფული, მისუა გლეხს, გამოართვა ყევლი და ოთხი აბაზიც ხურდა. გლეხმა ჩაიდო ჯიბეში ფული და წაეიდა, ჯიბგირიც მეორე მხარეს გაეშურა. გლეხმა რამდენიმე ნაბიჯი გადადგა, ამოილა ჯიბიდამ ფული და ქისაში უნდა ჩაედო. ნახა რომ ჯიბგირს სამ მანეთიანის მაკიერ მანეთიანი მიეცა. მაშასადამე კაერეული, რომელშიაც ცხრა აბაზს აძლევდნენ საწყალ გლეხს, ამ პატიოსანმა ვაჭარმა ერთ აბაზათ დაისო.

— ორთაჭალაში, ჩითახოვის ბალი ბ-ნს დიტრიხსა აქეს იჯარით აღებული. ბალში ლუდხანაა და კეირაობით მუსიკას მოიწვევენ ხოლმე. აქ ქალაქის ყოველი მხრიდამ მოდის ხალხი. დახლში ეილაც კინტო დგას და ამას, რასაკეირველია, თავისი ამქარი მოსდევს და ქეიფობს, რის გამოც ბევრი ურიგო ამბები ხდება. კარგი იქნებოდა ცოტა თავ-შეკავებით მოიქცნენ, თორემ პატიოსან ადამიანს არ შეესვლება.

— მეიდნის ქუჩაზე ქვა-ფენილი აშალეს და ახლად აგებენ, ამას გამო ეტლებს და პიროსეებს არ უშვებენ ამ ქუჩაზე და სურა-გეურექის ქუჩისაკენ ერეკებიან. აქ დიდი აღმართია და დატეირთულ ფურგონებს ძალიან უჭირდებათ ასელა. გუშინ სა-

დამის ბოჩქებით დატვირთული ფურგონი მიჰქონდათ ამ ქუჩაზე, ცხენებმა ცელარ აიტანეს და უკან დაიწიეს; ფურგონი დაგორდა და ორი ცხენი წაიქცა. თუ ხალხი არ მიჰშეელებოდა ოთხივე ცხენს დახოცამდა მძიმედ დატვირთული ფურგონი და შეიძლება მიმომსელელთათვისაც დაეჭავებინა ჩამე. მეიდნის ქუჩა ძალიან პატარაა და ერთს დღეს ადეილად შეიძლება ქეა-ფენილის გამოცელა თხრატები რომ მოუმატო. —

— პოლიციამ ძალა დაატანა პატრონებს და რაც ვარანცოვის ქუჩაზე მინგრეულ-მონგრეული ღობები და დაოლროჩოლრობებულა ეზოები იყო, გამოაცელენა და გაასწორებინა, მაგრამ ბაკებს და დუქნებს ყურს არ უფლებს და ისინი ისევ ისე ბინძურად ინახებინა, როგორც აქამდინ.

### ერთის ეპთილის პრამინის ისტორია

კოლეგია.

ჩემის მოგზაურობის დროს შევხვდი ერთ ხნიერს ბრამინს, ნიჟიერს, კვეიანს და მეცნიერს კაცს, და ამასთანავე დიდი სიმდიდრის პატრონს; რადგანაც გავირვება თავის დღეში არ დატდგომოდა, სიცრუე არ იცოდა. მის სახლს უვლიდა სამი ქალი, რომლებიც ცდილობდნენ მისთვის ესიამოვნებინათ და როცა ბრამინს ქალები არ ართობდნენ, ფილოსოფიაში მეცადინეობდა. ბრამინის ლამაზი, მორთული და მშენიერი ბალით შემორტყმულის სახლის მახლობლად ცხოვრობდა ერთი გამოჩერჩეტებული, ძალზე ღარიბი მოხუცებული ინდოელი.

ბრამინმა ერთს დღეს მითხრა: „ნეტავი არ დაებადებულიყავო.“ მიზეზი ეკითხე და მიპასუხა: „40 წელიწადი ესწავლობ და ეს ორმოცი წელიწადი დაკარგულად მიმაჩინა; სხეს ესწავლი და მე-კი უმეცარი ვარ; ამ მდგომარეობამ ისე მომაწყინა თავი, რომ სიკედილს ენატრულობ; დაეიბადე, დრო განელიე და არ ეიცი რა არის დრო; როგორც ჩვენი ბრძენები ამბობენ, ორი ქამის შორის ვარ მოქცეული და ქამზე წარმოდგენა არა მაქეს; ეფიქრობ, მაგრამ ჩემის თავისათვის ანგა-

რიში ეერ მიმიცია რა აწარმოებს ფიქრს; არ ვიცი ჩემი გონება უბრალო ძალა არის, როგორც, მაგალითად, სიარული, მოძრაობა, თუ სხეა რამე. არა თუ ჩემის ფიქრის დასაბამი ჩემთვის გაუგებარია, არავედ ჩემის მოძრაობის დასაბამიც-კი დამალულია; არ ვიცი რისთვის გარსებობ და ყოველ დღეს კი ამ საგნებზე კითხვებს მაძლევენ; პასუხის მიცემა საჭიროა და არ ვიცი რა კუპასუხო; ბერს ელაპარაკობ და ლაპარაკის შემდეგ სირცეები მწევას. საძალობაა როცა დამეკითხებიან ხოლმე, რომ ბრამა ვიშნუთვან არის წარმომდგარი თუ არა. ღმერთი მოწამეა არაფერი ვიცი, მაგრამ ჩემის პასუხის მოსმენა უნდათ. „ჩემთ ღირსეულო მამავ, მეუბნებიან, შეგვატყობინე რისგან არის მოფენილი დედამიწა სისაძალით“. მეც იმავე გაჭირებაში ვარ, როგორც კითხეის მომცემი; ხანდახან ვეუბნები ხოლმე, რომ სუყველაფერი სასიკეთოდ არის გაჩენილი, მაგრამ მათ, ეინც ომისაგან დასახიჩრებული და დაიარავებულია, ეს ისე არ სჯერათ, როგორც მე; ცოდნის მოყვარეობით და უმეტრებით შეპყრობილი სახლისკენ მივეშურები. ძელს წიგნებს ვკითხულობ და ისინი უფრო ჰბურდავენ საქმეს; ხშირად ჩემს მახლობ ლებს ვებაასები ხოლმე; ზოგი იმ აზრისაა, რომ ცხოვრებით უნდა ეისარგებლოთ; ზოგს ჰგონა რამე იცის და დაბურდულს მოსაზრებებში იყარება; სუყველა ეს ამრავლებს იმ წელებას, რომელსაც მე ვითქმი. ხშირად, როცა ვფიქრობ, ვეძებ და ძებნის შემდეგ, ვერ ვიგებ საითვან მრევედი, რა ვარ, სადწავალო, რა მომავა, სასოწარევეთლებას მიეცემი ხოლმე.

ამ კეთილის კაცის მდგომარეობაშ შემაწუხა; ჯერ არ მენახა ამისთანა მსჯელი და გამჭრიანე კაცი. მე დაესკევი, რომ კაცი რაც უფრო განათლებულია, მით უფრო უბედურია.

ამავე დღეს მახლობლად მცხოვრების მოხუცებულის ნახვა მომიხდა. ეკითხე შეწუხებულა როდისმე თავის არსებობის არ ცოდნით თუ არა? იმან ჩემი კითხეა ეერ გაიგო; თავის სიცოცხლეში ერთი წამი არ ეფუქრა იმ კითხებზე, რომლებიც ისე აწუხებლნენ ბრაზის; მახუცებულს მართალის გულით სჯერდა ვიშნუს გადასახიერება და საბანებლად განვესის წყლის შოვნა უღიღესს ბედნიერებად მიაჩნდა.

ამ უბედურის არსების ბედნიერებით გაკეირებული, ჩემს ფილოსოფოსს დაუბრუნდი და ეუთხარი: „თქვენი უბედურება თქვენვე არ გარცევანთ, მაშინ, როცა თქვენს კართან არის ერთი ხნიერი ავტომატი, რომელიც აზაფერზე ფიქრობს და კმაყოფილი ცხოვრობს“.

ზართალს ამბობთ, მიპასუხა მან, ასჯერ მითქვამს ჩემის თავისითების: ბედნიერი ვიქნებოდი ჩემის მეზობლისაეთ სულელი რომ ყოფილიყავი, მაგრამ ღმერთმა მაშოროს ამისთანა ბედნიერება.

ამ პასუხმა უფრო დამაფიქრა; რო დავაკეირდი, ცხადად დაეინახე, რომ არ ენატრებდი ბედნიერებას, იმ პირობით, რომ ამასთანავე უკეკვაც ვყოფილიყავი. ფილოსოფოსებს დაეკითხე და ისინიც ჩემის აზრისა იყენენ. ვეუბნებოდი ჩემს თავს, ამ ნაირს ფიქრებში რამე ახირებული წინააღმდეგი მეტყველობა უნდა არ სებობდეს, მაგრამ რაში მდგომარეობს? ბედნიერებისათების სულ ერთი არ არის სულელი ვარ თუ კეკიანი? ისინი, ვინც თავის არსებობით კმაყოფილი არიან, დარწმუნებულნი არიან თავის სიგაყოფილებში და ისინი კი, ვინც სჯიან, თავის სჯაში დარწმუნებულნი არ არიან. მაშასადამე, ვეუბნებოდი ჩემს თავს: კაცმა იმისთანა გრძნობები უნდა ამოიჩინოს, რომ თვისი არსება არ ვააუბედუროს. ყოველი კაცი ჩემის აზრისა იყო, მაგრამ იმისთანა კაცი ვერ ვიპოვნე, რომელსაც კმაყოფილებასთან სისულელეც ერცირთნა.

ფიქრის შემდეგ დაერწმუნდი, რომ კაცი ძრიელ უგრძნობელი უნდა იყოს, რომ გრძნიერობა ნეტარებაში გაცვალოს. მაგრა შეიძლება ამ წინააღმდეგ-მეტყველობის ახსნა? ჩეცულებრივად—ბაასი, ფიქრია საჭირო.

3. უ—ნი.

ცეცხლის მიზანი და მიზანის დარღვევა

რო ასეთი მიზანი მიზანი და დარღვევა და დარღვევა

შესრულებული არის მიზანის და დარღვევა

რო ასეთი მიზანი მიზანი და დარღვევა და დარღვევა

გატონო რედაქტორი!

უმოარჩილესათ გთხოვთ ნება მიბოძოთ, რომ თქვენის გაზეიას შემწეობით, გადაუხადოთ გულითადი მაღლობა ქ. გა-

ბუნია-ცაგარლისას, ბ. ივანე ცაგარელს და სხვ., რომელთაც  
მიიღეს მონაწილეობა იმ წარმოდგენაზედ, რომელიც იყო გა-  
მართული ჩენი საზოგადოებისაგან სასარგებლოთ ქალთა გან-  
ყოფილების თბილისის გუბერნიის თავად-აზნაურთა საზოგადოე-  
ბის კამიტეტის შეუძლებელ მასწავლებლად შემწეობისათვის.

კინიუნა ნინა ლუკას ასული თარხნიშვილისა.

## ს ც ე ნ ე ბ ი

### „მიროვოი სულისებან“

მოქმედნი პირნი:

ელენა „მახარაგნა ტერაძეენა“, ტიტულიარნი სოკუტნიცა.

ბაღდან კირკეზიჩ ფოლჩკიანცი, მოწაწალა ადგიკებული.

მეღვი გაზაზოვი } ცრუ მოწამენი,

გაბო გოჭაძე } ცრუ მოწამენი,

მსაჯული.

სტანისლავ ლომჩინისკი, მუნჯი.

(სასამართლოს დაპატიჟი შემოდიან: ტიტულიარნი სოკუტნიცა ელენა მახა-  
რაგნა ტერაძეენა, იმისი ადვოკატი კოლექსი რელისტრატორი ბაღდან კირკ-  
ეზიჩი ფოლჩკიანცი და ორი მოწამე: ატჩტავნი დესტრინი მეღვი ყაზაზოვი  
და გავალტრებული დერცვი გაბო გოჭაძე. ელენე არის შეკრის დედაკაცი,  
შეგებში ჩატარებული, ფერ-უმარილით შესამებული და ზედ აქვს ათხნისტლილი  
ბეჭდები, იქრის სამაჯურები, საათის ქრისტი და სტვანი. ამის ადვოკატი, ფოლ-  
ჩკიანცის იღლიაში უჭირავს ქრისტი რაღაც ყედებ მოგლეულილი, უშეველებელი  
წიგნი, ხელში ატრიალებს კავარდინ ქედს. ცალი ყბა აკრული აქვს ტურ-  
ტლიანი ხელისახლიც და ტანისამოსიც მოღად გაქონილი და გაზუნებული  
აცვა. მეღვი ყაზაზოვს დახორცებულ ცხვირზედ რაღაც თეთრი მაღლმო აკ-  
რას, ცალი ლოკი მუშტისაგან აჭპურცებას, გახუნებული მაუდის ჩოხა აცვია.  
პრიფერენციალ ცრუ მოწამეა და გადაჭრილი ფასი ერთ მანერი აქვს. გაბო გო-  
ჭაძე ყაზაზოვის შეგირდათ მისულა და პირველად შედის სასამართლოში ცრუ  
მოწმად).

ელენე ტერაძეენა (შემოდის შევძევით, ხელის აღმართობს ხა-  
ტისკენ და ხმა-მაღლა დაიძახებს) დეთის მშობელო დედა, შენ უწევ

ჩემი სიმართლე, შენ იცი რა უცეცხლო ცეცხლითაცა მწვავნ ეს ურჯულოები და შენ მოჰქედე ჩემ ქრისტიანობას. ჸეა, და ჸეა! (მოძრუნდება ხალხისაკენ) დიდი ტიტულიარნი სოკეტინიგის ცოლო, ელ-ნა მასაროვნა ტურაძევნა, ამ დღესაც შესწარ, რომ ვიდაც პა დ დ თ-გი სადის ს უდებში გათვეუნ! ნეტავი, შე უძლეურო, სპირიდონ გალერიანიჩ, ეხლა ერთი საფლავიდამ წამოგასქდა და დაგანახეა თუ რა ნაირად სწერენ შენ „დუშეა“ ელენეს... ცხონებული ტასტიდამ ფეხს არ მაღვმევინებდა, ციც ნიავს არ მაკარებდა. ერთხელ თუ-დუეხიმ რაღაც ცუდი სატუპა მაკადრა და კინაღამ მოკლა, და, აი, ეხლა რას მიშვრებანი სიბერემდე სიქახლე გერეოსო, ნათქვამა... (მოძრუნდება აღვოტტი) ბაღდან კირაკუზიჩ, შენი სახელი, შვილო, მთელ ძევებაზედ ყოფილა გათქმელი; შენ იცი და შენია ღმერთმა, როგორც არც მე მიღალატებ და შენ თავსაც ისახელებ. იმ სუთ მა-ნეთში, რომელიც შენ მოგეცი, ისემც სუთი სასარება შეეწეა შენ სიუმეს, ჩემი მზიათვის ფირზის ბეჭედი დამიგირავბად, შეიღო ..

ბაღდან გირაგუზიჩ. დედოვანი, ბეჭრი ლაპარაკი რა საჭიროა. აი, ემ წიგნში სემ ტიასიჩი დეკოტორი ტრინაცეტ სტატიაა. სუკე-ლა თავის ბუნებით და ბრძოლებანიათი ისე ვიცი, როგორც თხე ნაში. შენ მიუურე რა ზაქონის სტატიები კოქომ, იტევი რომ შენი შშო-ბელი ცხონდათ... მეღვრა, (მოძრუნდება მოწამეს) სო კარგა გასსომს როგორც დამირიგებისარ? — უოჩადად იყავ, ჸა!..

მეღვრო ყაზაზოვი. შენ შენი შინაური კრებ-წიწილი დაარი-გე! კაცო, თხეთმეტი წელიწადი ამ სელთბაში ვარ და სხვის დარი-გება რათ მინდა... .

გაბო გოჭაძე. მე, შენი ჭირიმე, ამ სელთბას დაქერთა არ შე-მიძღაან; მე ჩემ სულს არ დაუმძიმებ, ცოლ-შეილის პატრონი ვარ, შინ გამიშვით...

მეღვრო ყაზაზოვი. ტურუც, შენ ე კრისისის ვარი ნე გახდა და! ცოლ-შეილის პატრონი რო ხარ, ემ სელთბას მუჯაათად მუქაც, თუ პური გინდა სჭამო, თორე სიმშილით სული ამოგივა. შენი ასერი ნებისთ ღრ მანათი ერთ გვირას კურ აიღებდი, ეხლა ღრ სიტუპაში ღრ მანათი მოუციათ, მეტი რა ჭოვას თავი გინ-და? ..

ელენა ტურაძევნა. რაო, რაო? ჸა, ამისთანა შადლოგი გა-

გონილა!.. თქმუნი გულისთვინ მზითეუშა მოუთლიალი ზარის სამაცემა  
რები დაკაგირავე, ფეხი მოგეცით, ოროდი არაეიც ჩაგაცეცხლეთ  
და ეხლა უედი უნდა გამამჭრათ.. ბაღდას კირაკუზინ, ერთი უთხა-  
რი რამე და...

ფოლდჩინანცი. მე ვიცი რასაც უთხრაძ. ეხლა სუდია გამოვა  
თუ არა, კლემპი რომ ია основанი შედეს ვითომი ვითომი სტატია  
уложенія и уставу о наказаніяхъ и второй пунктъ пятаго  
примѣчанію и сенатскому рѣшенію номеръ сто трицетъ ти-  
сичи пѣтнацетому პროტოკოლი სოსტავითი ქან.

ელენა ტურაძევნა. კარე, შვილო, აგრძელე შენ ზაკონებს და  
სტატიებს კუნაცელება...

Елена Турадзея и Станиславъ Лобчинскій. დѣло о рас-  
тратѣ чужого имущества, (ამოიკოთხავს მსაჯელი. ერთის მხრით წარ-  
სდება მოჩივარი, ახალგაზდა კაცი, რკინის გზაზე მოსამსახურე, სტანისლავ  
ლომბჩინსკი და მეორეს მხრით ელენე ტურაძისა).

ელენა ტურაძევნა. დიდება დმერთსა, რომ ჩემი საქმე თქმი-  
ნისთანა კეთილი გვაძის ხელში ჩავარდა. ცხონებულს ჩემ ქმარს თქმე-  
ნი კარგი ცნობა ქვეთდა (მსაჯელი განციფრებით უყურებს) და როდე-  
საც მტრედივით უმანერ სულის აძარებდა მეუფეს - კაი იმის დამკარ-  
გავს! — მაშინაც იმას მეუბნებოდა: ელენაჭან, თუ რამე გაგიჭირდეს,  
იღიკოს მიქმართეთ...

მსაჯული. ეგენი საჭირო არ არის. თქვენ ნე დაივიწებთ,  
რომ მსაჯულის წინშე სდებესარ, სადაც შინაური ამბების მოთ-  
ხრობა არ შეიძლება... თქვენ ვინა ბძნდებით?..

ელენე. მე ვინცა ვარ, ხელმწიფებული ვი იცის და თქვენ აქამდე  
როგორ არ შეგიძლიათ. უბრალო ვინმე არ გაგონოთ, მე გახდა-  
კართ ტიტულიარნი სოეგეტნიაც...

მსაჯული. აქ სოეგეტნიაცი საჭირო არ არის, სახელი და  
გვარი სოეგით.

ელენე. ქა, ეგ ღირსება და ტიტული ხელმწიფებ მომანიშვა და  
თქვენ ხომ კერ წამართმეთ... .

მსაჯული. (სიცილით) კარგი ბძნდებოდეთ ტიტულიარნი სო-  
გატნიცა, სხვა?..

ელენე. დაას, ჩემთ ქმრის სწორო და ამხანაგო, ტიტუ-  
ლიანი სოკეტინიცა ელენა მასაროვნა ტურამევნა!

მსაჯული. როგორ, ორი მამა ხომ არ გეუღლებთდათ? მა-  
საროვნა, ტურამევნა!

ელენე. რათა, შენს მშენიერს თვალებს გრძაცეალე, მაგისთანა  
ჰადლოგობას რისთვისა მწამებოთ? ორი მამა ის საკადრისად ჩემის-  
თანა გამისათვის... მამა ერთი მუქანდა, მასარ დურმიშვილიში, გუ-  
ნაცეალე და ტურამე ჩემის ქმრის, ტიტულიანი სოკეტინივის სპა-  
რიდონ კალერიანთვისის გვარა...

მსაჯული. მაშინ თქენ იქნებით ელენა მასაროვა ტურამე, თუ  
მაინც და მაინც რესულად გუერთ გაბრტყელოთ. მაგრმ ეგ სულ  
ერთად, მოისმინეთ: ეს, სტანისლავ დობრიცისვით, გამრალებთ, რომ  
ამის ცოდლს მოუწია თქენთვის საათი დასაგირავისლად და თქენ  
ადარც საათი ჩაგიარებათ და ადარც ფული...

ელენე. უა, უა, უა, ცუცხლი ჭედა ჩემოვარდეს და დაძმის,  
ვინც მე ამისთანა ჰადლოგობა შემწამე!.. მაგისი ცოდლი, ჩემთ თვა-  
ლის სინათლეკ, ერთი იმისთანა ჰადლოგი დედაკაცია, რომ ცადი  
არა ჭეკვს.

მსაჯული. თქენ მაგის ცოდლის ამბავს არავინა გეგათხავთ.  
გადაჭრით მითხარით — მართალია რაცა გბრალდებათ, თუ არა?.. რაც  
არ გესმით, იმისთანა სიტუაციას ნე ჭებარობთ. აბა, ჰადლოგი რომ  
ამოგიაჩებათ, გესმით რას ნიშნავს?..

ელენე. ო და მეც იმს მოგახსენებთ, შენ გრძაცეალე მაგ  
დიღმის შინდორივით გადაშლილ შებდშია. მე ხომ იმისთანა უბრა-  
ლო ვინმე არა ვარ. მე აქ ჩემი აღვოვარიცა მევკვს და მოწმებიცა.  
(წმოლგება ფოლჩანცი წიგნით ხელში და მიუახლოვდება მსახული).

მსაჯული. მე თქენთვის რამდენჯერმე გამომიცხადება, რომ  
ჩემს კამერაში არ გაჰქიდოთ შემოსულა-მეთქი. გაპრმანდით, თორე  
ჰოლოცით გაგდევნოთ.

ფოლჩანცი. Такой оскорблениі честному адвокату  
со стороны мировой судя предусмотрѣна двѣ тисячи семъть  
четиринацетой стати приложенія уложенія и сорокъ третая  
статія седмой пунктъ осмнадцатаго примѣчанія шестнацетаго  
тома устава и рѣшенія касационаго департамента правител-

ствующему сенату помѣрѣ двацать пять тисячи двѣнадцать и на основаніемъ всѣхъ статей, пунктовъ и примѣчаній прошу занести въ протоколъ..

Ефреѣ. (Каїлбасевъ) Да ідентиця їїбія ғбііс წკҔ. აფа თუ ამას  
არ მიშედიას... .

Міській. რა გის წმოდავ? გაბმძნდით-მეთქი, რორემ წმოდა-  
юис დაეუბახებ.

Ефреѣ. ქა, ჩემ ადვოკატის აგდებ! რა დაუშეკბია? სტატიის  
და განხილის ზაქონებს, გენაციალე, საფანტიით აურის და ადვოკატის  
მეტი რა მოეთხოვება. ისაკ სტეფანიჩმა—რიუმულ რომ სპირტის  
ზაკოდი აქცი—მითხრა, რომ ქადაქი მაგას ერთი ადვოკატი არა  
სკობიათ...

Міській. მოუტყუბიხსრო, ქალბატონო, მაგან ადვოკატო-  
ბიას ისე არა იცის-რა, როგორც თქვენ...

Ефреѣ. ქა, ამისთანა ჰადფოგი გაგონილა! ქსეც ჰადფოგი  
კინძე უმიზიადა, ქუჩის მაწანწალა... დიდებულო სუდიავ, ხეთი მა-  
ნეთი დამტკუჭა მაგისთანა ჰადფოგმა; ქსდა გის უნდა გამოკართო,  
უნდა ჭირიმე?..

ფოდჩიგიანცი. Ви слiшишь, господинъ судя, что честни  
адвокатъ отъ клиенту такои оскорблениі получайтъ и прошу  
васъ на основаніи сто сорокъ...

Міській. (უტვით) ნებას არ გაძლევთ დაპარაკისას, გა-  
ნუმდით!

ფოდჩიგიანცი. (ელუა ტურაქევნას) შენ მე ამისთანა პაიდა ბრა-  
აბრობა? დამაცა შენ რა გიყო, იმისთანა ჰადფოგი რამე მოვისხურხო  
რომ შენცა სოფერა რა დამემართაო. მე ფოდჩიგიანცს მემახიან!..  
(წამოვლებს ქუდისა და წიგნებს ხელისა და გაკა).

Ефреѣ. ქა, ამისთანა ჰადფოგი გინახავთ?..

Міській. (ელუას) სოფერთ ჩემსა, რაც სათმელი გაჭით...

ეფреѣ. მე, გენაციალე, აკი მოგანსენებთ, ეს იმისთანა ჰად-  
ფოგია, რომ ჩემს ღირსებას არ შეუფერება. რაც სპირტიდონ კალე-  
რიანიჩმა თქვენი ჭირო წაიღო...

Міській. სწორეთ იღაპარაჭით. კინ სპირტიდონ გადურიანი-  
ჩა?..

ელენე. ჩემი მეუღლე, გენაცქალე, ტიტულიარნი სოუტნიგი ტურაძე, არქიელის განცელარის სტოლნიჩალიგი იყო; უბრალო კინძე ხდება არ იყო, ის გარგად გიცნობდა, გენაცქალე, და როდესაც თავის ტრედივით უმანქო...

მსაჯული. ეგ საჭირო არ არის.

ელენე. იმას მოგანისენებდი: რაც თქვენმა სწორმა და ამსახუმა (ეჭ, კურცხლა აქამდე, იქნება ეხდა ისიც თქმანსაკით სუდიათ იჯდებოდა!) თქვენი ჭირი წაიღო, მას აქთ თერთმეტი წელიწადი სულ ამ საქმეში გარ და კერ ამისთანა შადლოვი სატე არ დამმართნაა...

მსაჯული. რა საქმეშია სართ? დალალობთ. სხვის ნიკობს აგირავებთ?..

ელენე. რა პასუხია, ჩემს ღირსების მაგისთანა შადლოვისა რათ ეჭადრება!.. მე ფეხის გასესხებ, თუ გირაო მომეწონება. იგითხე რა ნაირ ხადხთანა მაქვს საქმე. ქეიინა ნინოს ბრასლეტები და შებლის ქინძისთავები ეხდაც შინა მაქვს გირაოთ. მე მაგისთანა (უჩვეულს მოჩივარზე) შადლოვ ხადხთან როგორ გაკერავი, ჩემი ღირსების შატრობა. მე სულ ქეიინებთანა და ქნაზებთანა მაქვს საქმე. მომიტანებ ნიკოს, დავიგირავებ და ფეხის მიგსცემ. თუ თავის დროზედ ფეხის ჩამბარებენ და ჩესტნად გამისწორდებან, დაუბრუნებ გირაოს, თუ არა და გვიად...

მსაჯული. მერე სარგებელს რას იღებ?

ელენე. ორ აბაზის, ათ შაურს, — იმდენი იცოცხლე, რამდენი მანეთი და მეტიც ამეცნის. რა ქნეა, კროი ქვრივ-ოხერი გარ, თუ ჩემი შატრიოსანი შრომით არ ვიცხოვრე, მაში ვინ მაცხოვერებს?..

მსაჯული. კაი შატრიოსანი შრომაა ამ მოჩივრის საათი დაიგირავე, თუ არა?

ელენე. არა, გენაცქალე, მე მაგისთანა შადლოვ საქმეში არ გაკერავი. მართალია, მაგისმა ცოდნის ერთი ღქროს საათი მამიტანა, — რო მცოდნიყო, რომ ამისთანა შადლოვი დედაქაცი იქნებოდა, ხელს როგორ მოკეთდებდა. ის საათი მე კიუიდე და ოთხი თუმცნი დაუთვალე. ეხდა კი შადლოვი სხვა ნაირათ გააქოეს... აა, გენაცქა, ჩემ მოწმებს კეთოს: ბადდას ყაზაზოვს და გაბო გოჭაძეს. (მოწმები წინ წამოდგებიან).

**მსაჯული.** (ყაზაზოვი) საკუირკელია, რა უკედა საქმის მოწმე  
შენა ხარ!..

ბაღდან ყაზაზოვი. შე დაღოცეთ დღო, ათასი მიღეთის ხალ-  
ხის საქმებს უოგედ დღე შენ არჩევ, მე არ მიკვირს და მე რომ  
კვირაში ერთხედ მოწმად ვიუო, რა საკუირკელია.

**მსაჯული.** ჭო, გარეთ, სთევი რა იცი. სიმართლე უნდა  
სთევა, თორემ ტუეილი ჩემნებისთვის კანონი სასტიკად დაგსჯის.

ბაღდან ყაზაზოვი. მაგისთან შედაიტა ჩემთვის რა საჭი-  
როა, შე დაღოცეთ დღო. მე ხომ სალახსას კინტო ვიწმე არა კარ,  
რომ ტუეილი ვთქო. მე მკვიდრი მოქალაქე ვარ. ვერ მიზროვე და  
ჩითახვების სსენტაც არსად იყო, რომ ჰაპაჩები, მიგინა, გარეთ  
უბანს დასახლებულა. ნეფე ერკელეს სიგელებით ერთი უუთი საკე  
მაქეს...

**მსაჯული.** მე მაგას არა გვითხავ. თუ ამ საქმისა რამე იცი,  
სთევი; ჩემარა.

ბაღდან ყაზ. მე, აი, ეს ვიცი, რომ ხარაზების უსტაბაში,  
უსტა გეურქა — ღმერთმა სასუფეკელი და უმეკვიდროს! — რომ დაკმარ-  
სეთ, ქელესიდამ ცოტა შაზარხოშებული მოკდიოდი; მოგესსენებათ,  
განცი ვარო, ადამიანის შვილები, თუ ხანდისხან ჰატრა არ დაკ-  
ლიეთ, მაქმადს გაუხარდება. ჩელეურეთში საქას დუქანში შებრუბედი  
და ერთი ჩარექა გადევ ჩამოვასხმევის უსტა გეურქას შესანდობარი.  
ერთიც განხოთ, იქ ერთი “ბოსი კამანდა” შემოვიდა...

**მსაჯული.** (წყრომით) რებს გადასცემ, რის უსტა გეურქა,  
რის ბოსი კამანდა?..

ბაღდან. ყაზ. დამსცა, მოგასსენება... ჭო, იმას მოგასსენებდი.  
აქ ერთი ბოსი კამანდა შემოვიდა...

**მსაჯული.** კადე, ბოსი კამანდა! რა არის ეგ ბოსი კამანდა?..

ბაღდან. ყაზ. ბოსი კამანდა, შე დაღოცეთ დღო, რუსულია. თუ  
შენ არ იცი რუსული, მაშ მე გასწავლო?.. ბოსი კამანდა — იმისთა-  
ნა მაწანწალა, შიათიცა რუსია. შემოვიდა და მეტნება...

**მსაჯული.** განუმდი, გარგა. მიგხვდი რა კამანდასთანაცა მაქეს  
საქმე (რევ დაწერს განაჩენს და გამოუცხადებს) По указу Его Им-  
ператорского Величества, Я мировой судья №-го отдала ра-  
зобравъ уголовное дѣло о присвоеніи титулярной совѣтницей

Еленой Махаровой Турадзе золотыхъ часовъ, стоимостью въ 100 р., принадлежащихъ Станиславу Лобинскому, и руководствуюсь 129 ст. уст. гр. судопроизводства и 173 и 174 ст. устава о наказанияхъ, налагаемыхъ мировыми судьями, опредѣлилъ: взыскать съ отвѣтчицы 100 р. въ пользу потерпѣвшаго и подвергнуть ее, т. е. Турадзе, тюремному заключенію на три мѣсяца, возложивъ на нее же судебнаго и за веденіе дѣла издерожки въ размѣрѣ 9 р. 70 к. გაიგეთ, ტიტულიარნაა სოუეტნიცა, ელენა მასაროვნა ტერაძენა, რა წაკი- კითხე? თქმებ უნდა მისცეთ მოჩივარს საათის ფასი თორმეტი თუ- მანი და სამარ თვეც ციხეში უნდა მიმდინეთ ..

ელენე. (განცვითებით) ქა, ამისთვის პადლოგი საჭმე გაგონი- და! ჩემი ღირსების პატრონი ციხეშიაც ჩაკვდე! მაშ ჩემი ტიტუ- ლიარნი სოუეტნიცობა რჩდა უოფიდა?..

დავით სოსლაბი.

რედაქტორი და გამომცემელი ალ. ნიმიშერიძე.

ამიერ-გვარაშის უმთავრესი ცნობათა (სპრავოჩნი)

კანტორი

### ქ. ე. დაგიდლაგიძე

კანტორას აქვთ საგნად შეკრიბოს და მოიპოვოს უოფი- გვარი ცნობა, რომელიც-ეი საჭიროა და სასარგებლო ვისოცისე. კანტორას ეცოდინება, სად, რომელი, ვის და როგორი მამელი ისყიდება, გრიავდება, ან იჯარით და ქირით იძლევა და რა ფა- სად; ვის უნდა სახლი დაიქრავოს, ან გააქრიავოს ქალაქში, ანუ ქალაქ გარეშე; სად რა ბანები, ანუ საგაშრო და სატრანსპორ- ტო დაწესებულებანი არიან და რა წესები აქვთ შემოღებული თა- ვიანთ საქმეში; გინ ქებს და ვის უნდა იშოვნოს საადგუატო, სა- მურლი, სამარტავლებლო და სხვა ამ გვარი, ანუ სხვა საქმე: მუშაობის, პრიკაზიების, მოახლის, მოსამსახურის ადგილი და სხვა.

არაების და სხვა ქადაღდების შედგენა.

ქ. ტიფლიში, თავად-აზნაურთა ბანების ქარგსხა (არწიუ- ნისეული), თეატრის ქედშ.